

# SIEMENS

euroset  
**835**



Komfortní telefon:

zkrácená volba

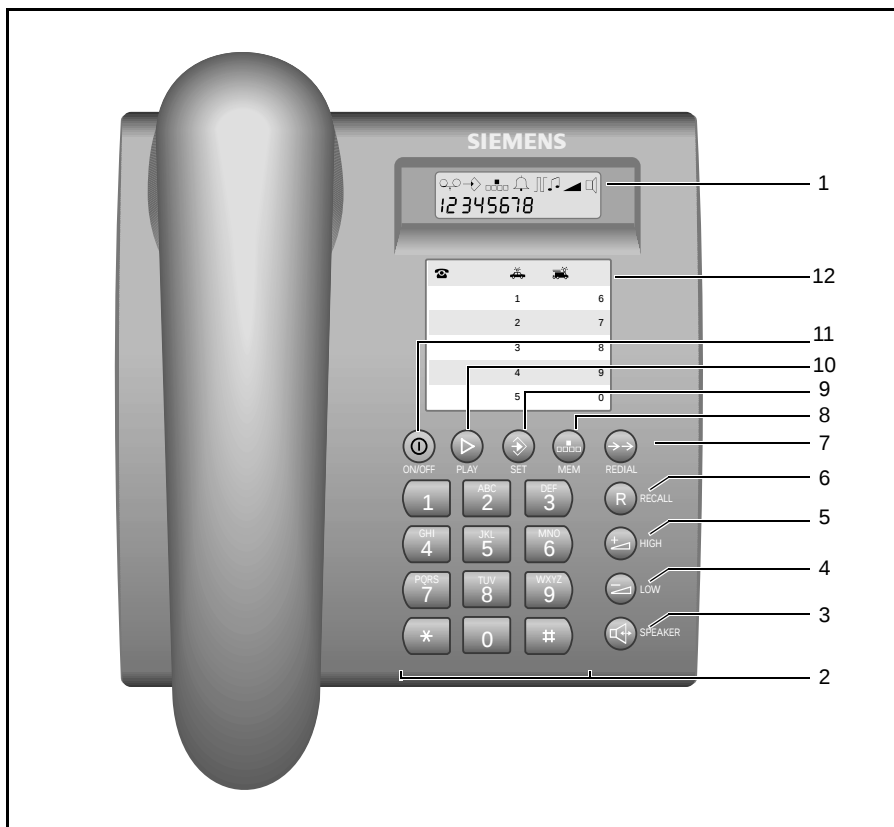
hlasitý příposlech

Digitální telefonní  
záznamník:

14 minut záznamů

dálkové ovládání

## Návod k použití

**Celkový pohled****Funkční prvky**

- 1 Displej
- 2 Tlačítková číselnice
- 3 SPEAKER - reproduktor
- 4 LOW - zeslabení
- 5 HIGH - zesílení
- 6 RECALL - tlačítko zpětného dotazu
- 7 REDIAL - opakování volby
- 8 MEM - tlačítko zkrácené volby
- 9 SET - nastavení, uložení
- 10 PLAY - přehrávání záznamu zpráv
- 11 Zapnutí/vypnutí záznamníku (optická sig.)
- 12 Popisný štítek

**Význam symbolů na displeji**

- |         |                                                  |
|---------|--------------------------------------------------|
| →       | Stav pro zápis                                   |
| 🔔       | Nastavení vyzvánění                              |
| 🔊       | Je nastavena impulsní volba                      |
| 🎵       | Je nastavena tónová volba                        |
| 📶       | Zobrazení hlasitosti                             |
| 🔊       | Reproduktor zapnut                               |
| 1 - 0   | Číslice při volbě                                |
| -       | Tlačítko <b>[H]</b> stisknuto (při tónové volbě) |
| n       | Tlačítko <b>[*]</b> stisknuto (při tónové volbě) |
| - - -   | Připraven k provozu                              |
| - - - - | Výzva k zadání hesla                             |
| P       | Pauza                                            |
| ≡       | Prázdná paměť                                    |
| u       | Flash - tlačítko RECALL stisknuto                |
| Q, O    | Probíhá záznam do záznamníku                     |

---

**euroset 835**

---

**Funkční vlastnosti - telefon****Opakování volby**

*Každé* naposled volené telefonní číslo se *automaticky* uloží a lze je pak volit stiskem jediného tlačítka. Tato funkce Vám ušetří opakované zadávání stejného čísla v případě, kdy je např. volaný účastník obsazen.

**Opakování volby uloženého čísla**

Na rozdíl od paměti pro "opakování volby" si do paměti pro opakování volby *uloženého čísla* ukládáte právě volené číslo *sami* a toto číslo se nepřepíše volbou jiného čísla. Můžete telefonovat na jiná čísla a pak volit uložené číslo pro opakování volby stiskem dvou tlačítek

**Zkrácená volba**

Můžete si uložit 10 často používaných telefonních čísel a volit je pak stiskem dvou tlačítek

**Vyzvánění**

Hlasitost a melodie vyzvánění jsou nastavitelné.

**Hlasitý příposlech**

Prostřednictvím vestavěného reproduktoru můžete ostatním osobám v místnosti umožnit poslouchat hovor Vašeho telefonního partnera. Hlasitost je nastavitelná.

**Volba při zavěšeném sluchátku**

Volané číslo můžete volit bez zvednutí sluchátka (po předchozím stisku tlačítka SPEAKER - reproduktor).

---

**euroset 835**

---

**Funkční vlastnosti - telefonní záznamník****Režim se záznamem**

Telefonní účastník, který se dovolal na Váš telefon přepnutý do režimu se záznamem, slyší nejdříve Vaše *ohlášení s výzvou* k namluvení zprávy. Pak může namluvit své sdělení pro Vás, které se uloží do záznamníku Vašeho telefonu.

**Režim se vzkazem**

Telefonní účastník, který se dovolal na Váš telefon přepnutý do režimu se vzkazem, slyší Vaše *ohlášení se vzkazem*, v němž volajícímu podáváte nějakou informaci, ale neumožňujete mu namluvit zprávu pro Vás.

**Dálkové ovládání**

Všechny funkce svého záznamníku můžete používat i dálkově, když odjinud zavoláte na svůj euroset 835.

K tomu potřebujete vysílač pro dálkový dotaz nebo telefon s možností vysílat tónovou volbu.

**Zabezpečení**

Všechny funkce záznamníku jsou pro dálkové ovládání ochráněny před zneužitím pomocí hesla, které jste si sami zvolili.

## Obsah

### Úvod

#### Celkový pohled

#### Uvedení do provozu

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Bezpečnostní pokyny .....              | 3 |
| Doporučení k umístění přístroje.....   | 3 |
| Připojení k elektrorozvodné síti ..... | 3 |
| Obsah balení.....                      | 4 |
| Připojení telefonu .....               | 5 |
| Vkládání popisných štítků.....         | 6 |

#### Základní nastavení

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| Přezkoušení nastaveného druhu volby ..... | 7 |
| Nastavení druhu volby .....               | 7 |
| Nastavení hlasitosti vyzvánění .....      | 8 |
| Nastavení melodie vyzvánění .....         | 9 |

#### Uložení telefonních čísel

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Uložení čísla pro opakování volby ..... | 10 |
| Uložení čísel pro zkrácenou volbu ..... | 11 |
| Změna čísel pro zkrácenou volbu .....   | 11 |
| Uložení čísla během hovoru .....        | 12 |

#### Volba telefonního účastníka

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Volba pomocí tlačítkové číselnice .....          | 13 |
| Volba se zavěšeným sluchátkem.....               | 13 |
| Opakování volby (naposled voleného čísla).....   | 14 |
| Opakování volby uloženého čísla - vyvolání ..... | 14 |
| Volba tlačítkem zkrácené volby.....              | 14 |

#### Telefonování

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Hlasitý příposlech zapnout / vypnout .....  | 15 |
| Nastavení hlasitosti reproduktoru.....      | 15 |
| Dočasná změna nastaveného druhu volby ..... | 16 |
| Zobrazení délky hovoru.....                 | 16 |

#### Použití v rámci pobočkové ústředny

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Naprogramování kódů pro přestup na veřejnou síť..... | 17 |
| Zrušení kódů pro přestup na veřejnou síť.....        | 18 |
| Tlačítko zpětného dotazu (RECALL).....               | 18 |
| Nastavení času pro flash.....                        | 18 |

## Obsah

### Telefonní záznamník

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Funkce tlačítek .....                                           | 19 |
| Provozní režimy .....                                           | 19 |
| Možná nastavení .....                                           | 20 |
| Nastavení provozních veličin .....                              | 21 |
| Zobrazované názvy provozních veličin / Programování hesla ..... | 21 |
| Akustické signály .....                                         | 23 |
| Optické signály .....                                           | 23 |
| Ohlášení pro režim se záznamem .....                            | 23 |
| Ohlášení pro režim se vzkazem .....                             | 24 |
| Záznam Vašeho "ohlášení s výzvou" .....                         | 25 |
| Záznam Vašeho "ohlášení se vzkazem" .....                       | 26 |
| Kontrolní poslech ohlášení .....                                | 27 |
| Smazání ohlášení .....                                          | 27 |
| Vypnutí telefonního záznamníku .....                            | 27 |
| Zapnutí telefonního záznamníku .....                            | 28 |
| Převzetí volání .....                                           | 28 |
| Poslech došlých zpráv .....                                     | 29 |
| Smazání všech zpráv .....                                       | 30 |
| Mazání jednotlivých zpráv .....                                 | 30 |
| Záznam telefonního rozhovoru (při hovoru) .....                 | 30 |

### Dálkový dotaz

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Obecné informace .....                    | 31 |
| Zapnutí dálkového dotazu .....            | 32 |
| Poslech došlých zpráv .....               | 33 |
| Poslech ohlášení .....                    | 33 |
| Záznam Vašeho "ohlášení s výzvou" .....   | 34 |
| Namluvení zprávy .....                    | 34 |
| Záznam Vašeho "ohlášení se vzkazem" ..... | 35 |
| Dálkové zapnutí záznamníku .....          | 35 |
| Dálkové vypnutí záznamníku .....          | 36 |
| Změna provozního režimu .....             | 36 |
| Mazání zaznamenaných zpráv .....          | 36 |
| Mazání ohlášení .....                     | 36 |

### Důležité pokyny pro uživatele

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Dojde-li na Vašem přístroji k závadě ..... | 37 |
| Zvláštní příslušenství .....               | 37 |

### Technické údaje

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Kontakty v zásuvce pro přípojnou šňůru ..... | 38 |
|----------------------------------------------|----|

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Stručný návod: telefon, telefonní záznamník .....</b> | <b>39</b> |
|----------------------------------------------------------|-----------|

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Přehled displejových textů pro funkci záznamníku .....</b> | <b>40</b> |
|---------------------------------------------------------------|-----------|

**Stručný návod k použití - dálkový dotaz (k vystřžení)**

**Popisné štítky (k vystřžení)**

## Uvedení do provozu

### Bezpečnostní pokyny

V zájmu vlastní bezpečnosti nepoužívejte telefon v koupelně nebo sprše (vlhkých místnostech). Telefon není odolný proti stříkající vodě.

### Doporučení k umístění přístroje

Doporučujeme postavit přístroj na neklouzavou podložku. Vzhledem k velkému množství různých laků a politůr nábytku nelze zcela vyloučit, že dotyk částí telefonu (např. nožiček) může na ploše některého typu nábytku zanechat stopy.

Vzdálenost mezi telefonem a rádiovými zařízeními, např. mobilním telefonem, vyhledávacím zařízením (paging) nebo televizními přístroji, by měla být alespoň jeden metr. Jinak by mohl být nepříznivě ovlivněn telefonní provoz.

Zajistěte, aby přístroj nebyl vystaven přímému slunci nebo vlivu jiných zdrojů tepla. Mohlo by dojít k poruše elektroniky telefonu a umělohmotný kryt by mohl vyblednout. Telefon lze provozovat při teplotách od +5 °C do +55 °C.

Neprovozujte telefon v prašných prostorách; mohla by se snížit životnost přístroje.

Prach z telefonu stírejte vlhkou utěrkou nebo antistatickou utěrkou. Nikdy nepoužívejte suchou prachovku (přístroj by mohl být ovlivněn elektrostatickým nábojem), organická rozpouštědla a abrasivní čisticí prostředky.

### Připojení k elektrorozvodné síti

Přístroj euroset 835 lze provozovat pouze při připojení na elektrorozvodnou síť s napětím uvedeným na štítku dodaného napáječe (např. 230 V ~ 50 Hz). Přípustné tolerance jsou + 6%, resp. - 10% a 60 Hz.

Používejte pouze dodaný typ síťového napáječe firmy Siemens. Bez síťového napáječe nebo při výpadku sítě nelze využívat funkce záznamníku a reproduktor pro hlasitý příposlech.

## Uvedení do provozu

### Obsah balení

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1 euroset 835        | 5 síťový napáječ  |
| 2 sluchátko          | 6 Návod k použití |
| 3 přípojná šňůra 3 m |                   |
| 4 sluchátková šňůra  |                   |

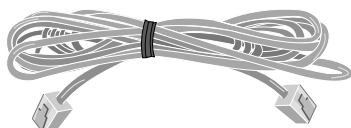
1



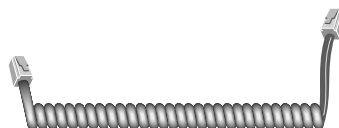
2



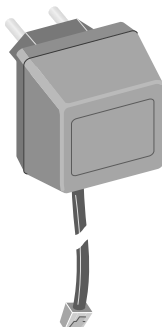
3



4



5



6



## Uvedení do provozu

### Připojení telefonu

Po několika jednoduchých úkonech bude Váš telefon provozuschopný:

#### 1. Spirálová sluchátková šňůra

- **Rovný dlouhý konec:**  
zasuňte zástrčku do menší zásuvky (viz obrázek) na spodní straně přístroje, až slyšitelně zaskočí. Sluchátkovou šňůru založte do drážky.
- **Krátký konec** šňůry zasuňte do sluchátka.

#### 2. Přípojná šňůra

- Zástrčku zasuňte do zásuvky na spodku přístroje (označené (obrázek) , viz také obrázek) až slyšitelně zapadne. Šňůru vložte do drážky.
- Druhý konec šňůry zasuňte do zásuvky Vašeho telefonního rozvodu.

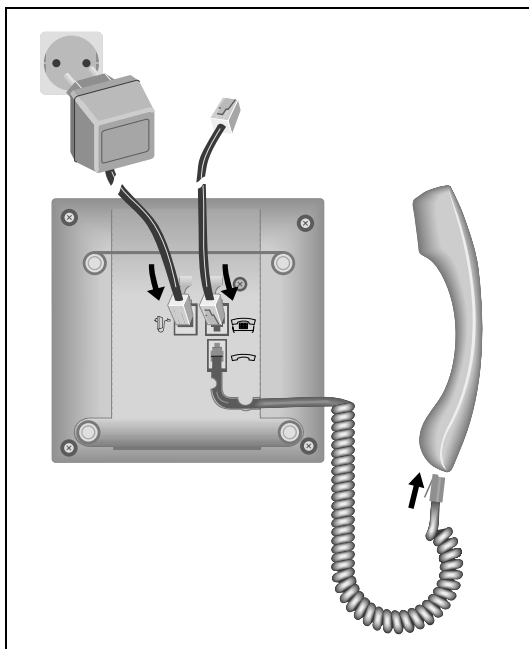
#### 3. Přípojná šňůra napáječe

- Zástrčku zasuňte do zásuvky na spodku přístroje (označené (obrázek) , viz také obrázek) až slyšitelně zapadne. Šňůru vložte do drážky.
- Napáječ zastrčte do zásuvky elektrorozvodné sítě.  
Po krátkou dobu bliká červená signalizace na telefonu.

Tím je Váš telefon připraven k provozu.

### Upozornění:

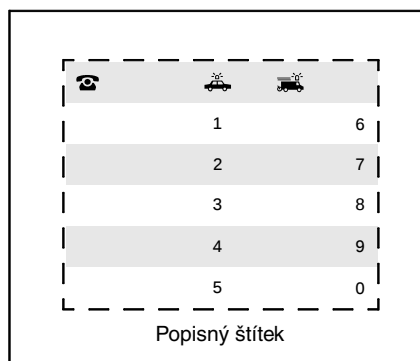
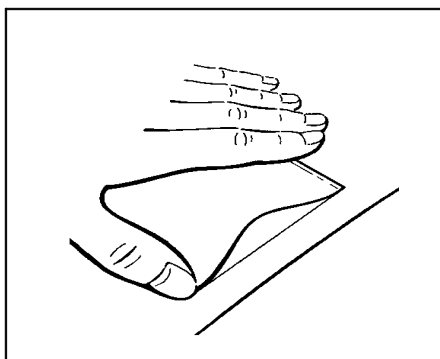
Z bezpečnostních důvodů smí být telefon provozován výlučně s dodaným síťovým napáječem Siemens C 39280-Z4-C58.



## Uvedení do provozu

### Vkládání popisných štítků

Štítky pro popis najdete na konci tohoto návodu. Nastříhejte laskavě příslušný list na štítky jak naznačeno, vložte je do prolisu na přístroji (viz obrázek) a zakryjte průhlednou fólií. Na štítek si pak zapisujete jména účastníků, jejichž telefonní čísla si uložíte pod čísla pro zkrácenou volbu



## Základní nastavení

### Přezkoušení nastaveného druhu volby

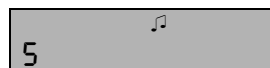
Pro správnou funkci Vašeho telefonu musí být druh volby na telefonu nastaven na druh volby ve Vaší telefonní přípojce. Níže popsaným postupem můžete zjistit, zda je Váš telefon nastaven na druh volby odpovídající druhu volby Vaší telefonní přípojky



Zvedněte sluchátko.  
Slyšíte oznamovací tón.  
Na displeji vidíte symbol nastaveného druhu volby (zde např. tónová).



Volte libovolné číslo,  
např. číslici 5.



Pokud již **neslyšíte** oznamovací tón,  
je Váš telefon nastaven na správný druh volby.

Pokud ještě **slyšíte** oznamovací tón,  
musíte nastavit správný druh volby (viz dále).



Zavěšte.

### Upozornění:

Při provozování telefonu na pobočkové ústředně případně neslyšíte po zvednutí sluchátka oznamovací tón. V tom případě volte číslo některého interního účastníka; pokud uslyšíte vyzváněcí tón, je na Vašem telefonu nastaven správný druh volby.

### Nastavení druhu volby

Pokud není správně nastaven druh volby, je nutno jej nastavit. Pozor: nastavení se provádí při zavěšeném sluchátku.

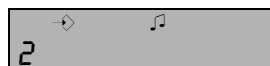
Postup pro "Nastavení času funkce flash" je popsán na str. 18.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko #.



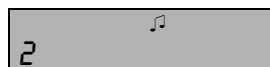
Tlačítko 1: impulsní volba (bez flash),



**nebo**



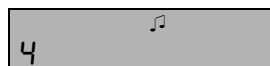
tlačítko 2: tónová volba (s flash),



**nebo**



tlačítko 4: tónová volba (bez flash).



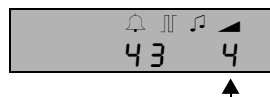
Stiskněte tlačítko SET.  
Druh volby je nastaven.

## Základní nastavení

### Nastavení hlasitosti vyzvánění

Hlasitost vyzvánění je možno nastavit na 7 různých úrovních. Při dodání je nastavena největší hlasitost, tj. úroveň 7.

Ve chvíli, kdy telefon vyzvání, se na displeji zobrazuje nastavená úroveň hlasitosti (např. hlasitost 4).



Pro nastavení hlasitosti vyzvánění máte dvě možnosti:

#### 1. Nastavování hlasitosti v klidovém stavu telefonu:



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko 5.  
*Pro kontrolu slyšíte dosud nastavené vyzvánění.*



#### Vypnout vyzvánění:



Stiskněte tlačítko 0.  
*Vyzvánění je vypnuto.*



Nebo

#### Nastavení hlasitosti vyzvánění:



Stiskněte některé z tlačítek 1 ... 7.  
*Tlačítko 1: nejnižší hlasitost.*  
*Tlačítko 7: nejvyšší hlasitost.*



Stiskněte tlačítko SET.  
*Nastavení hlasitosti je uloženo.*

#### Upozornění:

Pokud chcete nastavování přerušit, zvedněte sluchátko; zůstane zachováno původní nastavení.

#### 2. Nastavování hlasitosti během vyzvánění:

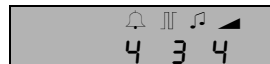
Hlasitost vyzvánění můžete nastavit také v momentě, kdy Váš telefon vyzvání: než zvednete sluchátko (abyste přijali volání), stiskněte tlačítko  $\oplus$  resp.  $\ominus$  nebo některé z tlačítek 0 ... 7. Při každém stisku tlačítka se hlasitost vyzvánění zvýší nebo sníží. Naposled zadané nastavení se uloží.

## Základní nastavení

### Nastavení melodie vyzvánění

Melodii vyzvánění lze měnit jednak rychlostí sledu tónů (4 stupně), jednak změnou vlastní melodie (10 různých melodií). Při dodání je nastavena rychlost sledu tónu stupně 4 a melodie č. 3.

Ve chvíli, kdy telefon vyzvání, se na displeji zobrazuje aktuální nastavení melodie vyjádřené dvěma číslicemi (zde 43).



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko 6.  
*Pro kontrolu slyšíte dosud nastavené vyzvánění.*



### Nastavení rychlosti sledu tónů:



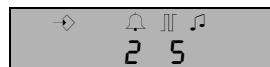
Stiskněte jedno z tlačítek 1 ... 4 (např. 2).  
*Byla změněna rychlost sledu tónů.  
Vyzvánění teď neslyšíte.  
(Při nastavování melodie vyzvánění je vždy  
nutno nastavit jak rychlost, tak melodii.)*



### Nastavení melodie:



Stiskněte jedno z tlačítek 0 ... 9 (např. 5).  
*Byla změněna melodie.  
Pro kontrolu slyšíte vyzvánění podle zadaných  
hodnot.*



Stiskněte tlačítko SET.  
*Melodie vyzvánění je uložena.*

### Upozornění:

Pokud chcete nastavování přerušit, zvedněte sluchátko; zůstane zachováno původní nastavení.

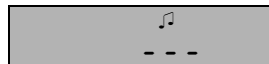
## Uložení telefonních čísel do paměti

### Uložení čísla pro opakování volby

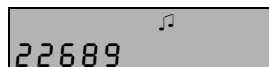
Při použití tohoto způsobu uložení čísla pro opakování volby se - na rozdíl od automatického ukládání posledního voleného čísla - Vámi uložené číslo nepřepíše následně voleným telefonním číslem.



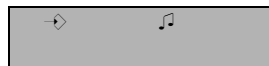
Zvedněte sluchátko.



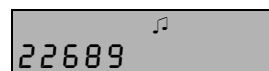
**nebo**  Volte telefonní číslo.  
*Nikdo se nehlásí nebo slyšíte obsazovací tón.*



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko REDIAL.  
*Číslo se uložilo do paměti pro Vámi uložené  
telefonní číslo pro opakování volby.*



### Upozornění:

Do paměti lze uložit číslo o maximální délce 22 číslic. Při pokusu o uložení čísla delšího než 22 znaků se příslušná paměť vymaže!

Uložené číslo zůstává zachováno, dokud jej nepřemažete novým záznamem do této paměti.

## Uložení telefonních čísel do paměti

### Uložení čísel pro zkrácenou volbu

Můžete si uložit až 10 často používaných telefonních čísel do paměti pro zkrácenou volbu.



Stiskněte tlačítko SET.



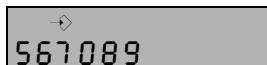
Stiskněte tlačítko pro zkrácenou volbu (MEM).



Stiskněte tlačítko s číslicí, pod kterou chcete uložit číslo pro zkrácenou volbu.



Zadejte telefonní číslo, které chcete uložit (max. 22 číslic).



Stiskněte tlačítko SET.  
*Tím se zadané telefonní číslo uložilo  
pod zadaným číslem zkrácené volby.*

### Upozornění:

Na popisný štítek si můžete k číslici zkrácené volby připsat jméno účastníka, jehož telefonní číslo jste číslici zkrácené volby přiřadili.

### Změna čísel pro zkrácenou volbu

Telefonní čísla uložená v pamětech pro zkrácenou volbu můžete změnit tím, že prostě zadáte nové číslo.

## Uložení telefonních čísel do paměti

### Uložení čísla během hovoru

Zavolali jste telefonnímu účastníkovi, jehož číslo jste zadali z tlačítkové číselnice a chcete si je (během hovoru) uložit pro zkrácenou volbu.

Nebo si chcete během hovoru uložit (pro zkrácenou volbu) telefonní číslo, které Vám např. nadiktuje Váš telefonní partner.



Hovoříte.



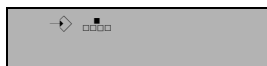
Stiskněte tlačítko SET.



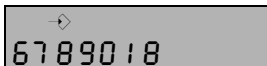
Stiskněte tlačítko zkrácené volby (MEM).



Stiskněte tlačítko s číslicí, pod kterou chcete telefonní číslo uložit.



Stiskněte tlačítko REDIAL.  
*Na displeji se zobrazí naposled volené telefonní číslo.*



**Nebo**

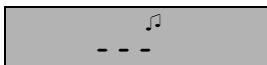


Zadejte libovolné telefonní číslo, které chcete uložit.



Stiskněte tlačítko SET.

*Telefonní číslo (vyvolané pomocí REDIAL nebo zadané z číselnice) se uložilo do paměti pro zkrácenou volbu.*

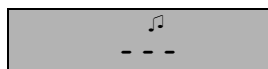


## Volba telefonního účastníka

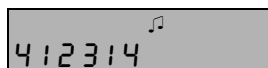
### Volba pomocí tlačítkové číselnice



Zvedněte sluchátko.



Volte číslo účastníka.



Telefonujete.



K ukončení hovoru zavěšte sluchátko.

### Upozornění:

Na displeji se zobrazuje maximálně 12 číslic; z číselnice ale můžete zadat libovolně dlouhé telefonní čísla.

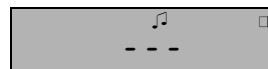
Při volbě lze mezi číslice vkládat pauzy ( P ) délky 3 sekund pomocí tlačítka pro opakování volby (REDIAL) , nikoliv však na první místo. Tyto pauzy se také stávají součástí čísla, které se uchová pro opakování volby. Pauzy jsou užitečné např. při voláních do zahraničí.

### Volba se zavěšeným sluchátkem



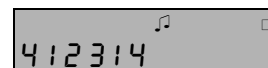
Stiskněte tlačítko SPEAKER a podržte, dokud se nezobrazí znaky na displeji.

*Teď je zapnut hlasitý příposlech (viz str. 15).*



Volte žádané telefonní číslo, a to buď z tlačítkové číselnice, nebo tlačítkem pro opakování volby, nebo vyvoláním Vámi uloženého čísla pro opakování volby, nebo zkrácenou volbou.

*Z reproduktoru uslyšíte, až se volaný ohlásí.*



Zvedněte sluchátko.



Telefonujete.

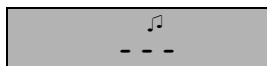
## Volba telefonního účastníka

### Opakování volby (naposled voleného čísla)

Každé naposled volené číslo se automaticky ukládá do paměti pro opakování volby a lze je znovu volit jediným stiskem tlačítka.

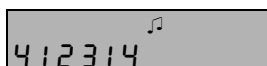


Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko REDIAL pro opakování volby.  
*Automaticky se volí poslední volené číslo  
(o maximální délce 22 míst).*

*Pokud nebylo uloženo žádné číslo, objeví se na  
displeji znak ---.*

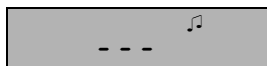


### Opakování volby uloženého čísla - vyvolání

Dále popsáním postupem můžete volit číslo, které jste si uložili do paměti pro opakování volby uloženého čísla (viz str. 10 - Uložení čísla pro opakování volby)



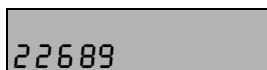
Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko REDIAL.  
*Volí se číslo uložené v paměti pro opakování  
volby Vámi uloženého čísla.*



### Upozornění:

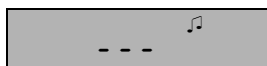
Uložené číslo zůstane v paměti, dokud neuložíte jiné telefonní číslo pro opakování volby uloženého čísla.

### Volba tlačítkem zkrácené volby

Dále popsáním způsobem můžete volit čísla, která jste si uložili pro zkrácenou volbu (viz str. 11 - Uložení čísel pro zkrácenou volbu).



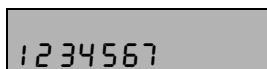
Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko zkrácené volby (MEM).



Stiskněte tlačítko číslice, pod níž je žádané telefonní číslo uloženo.  
*Proběhne volba příslušného čísla.*



### Upozornění:

Pokud pod zadanou číslicí pro zkrácenou volbu není uloženo žádné telefonní číslo, uložte si je podle návodu na str. 11 - Uložení čísel pro zkrácenou volbu.

## Telefonování

### Hlasitý příposlech zapnout / vypnout

Váš telefon je vybaven reproduktorem, jehož prostřednictvím můžete přítomným v místnosti umožnit příposlech hlasu Vašeho telefonního partnera.



Telefonujete.

#### Zapnutí příposlechu:



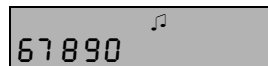
Stiskněte tlačítko SPEAKER.  
*Hlas Vašeho telefonního partnera je slyšet z reproduktoru.*



#### Vypnutí příposlechu:



Stiskněte znovu tlačítko SPEAKER.  
*Reproduktor se vypnul.*



### Nastavení hlasitosti reproduktoru

Hlasitost reproduktoru lze nastavit v 7 úrovních. Pokud by přílišná hlasitost způsobovala pískání, snižte hlasitost reproduktoru nebo zvětšete vzdálenost sluchátka od reproduktoru.

*Reproduktor je zapnut.*

#### Zvýšení hlasitosti:



Stiskněte tlačítko "+".

#### Snížení hlasitosti:



Stiskněte tlačítko "-".  
*Naposled nastavená hlasitost se uloží.*



### Upozornění:

Při každém stisku signalizuje krátké rozsvícení symbolu hlasitosti (▲) změnu nastavení. Pokud se symbol při stisku tlačítka již nerozsvítí, byla dosažena maximální nebo minimální možná hodnota.

Držíte-li tlačítko ▲ nebo ▼ stisknuté, mění se hlasitost automaticky po krocích, až je dosažena maximální či minimální hodnota. Symbol ▲ na displeji bliká.

Poslední nastavená hodnota se automaticky uloží.

## Telefonování

### Dočasná změna nastaveného druhu volby

Je-li Váš telefon napojen na telefonní přípojku s impulsní volbou, je někdy třeba jej během hovoru přepnout na tónovou (=frekvenční=DTMF) volbu - např. pro dálkové ovládání telefonního znamníku.



Telefonujete.

0892 358



Stiskněte tlačítko s hvězdičkou.

*Na dobu trvání telefonního spojení je nastavena tónová volba (♪).*

---



Teď je možno v tónové volbě zadat znaky pro požadovanou službu.

### Jen při připojení na pobočkovou ústřednu:

Je-li Váš telefon připojen na pobočkovou ústřednu s impulsní volbou a potřebujete během stávajícího spojení přepnout svůj telefon zpět z tónové do impulsní volby, můžete to provést stiskem tlačítek .



Zavěšením sluchátka se telefon přepne automaticky zpět na impulsní volbu.

### Upozornění:

Dočasná změna impulsní volby na tónovou se nesmí provést postupem pro "nastavení druhu volby", protože by se provedlo trvalé nastavení druhu volby.

### Zobrazení délky hovoru

Zobrazení délky hovoru (v minutách a sekundách) na displeji nastartuje asi 12 sekund po ukončení volby.

Po ukončení hovoru zůstává délka hovoru ještě 5 sekund na displeji.

00 - 00

## Použití v rámci pobočkové ústředny

Chcete-li použít svůj euroset 835 v rámci pobočkové ústředny, musíte si naprogramovat jeden, příp. více kódů pro přestup na veřejnou síť (zavedme si zkratku KPVS) a nastavit druh volby a čas pro funkci "flash" v souladu s návodem k příslušné ústředně.

### Naprogramování kódů pro přestup na veřejnou síť

Současně s naprogramováním KPVS automaticky zajistíte vkládání pauzy. Můžete si naprogramovat 3 různé jedno- až třímístné KPVS. Respektujte také pokyny uvedené v návodu k Vaší ústředně.



Stiskněte tlačítko SET.

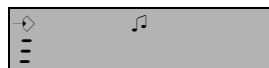


Stiskněte tlačítko 0.

#### Prohlížení KPVS:

*Pokud nebyl naprogramován žádný kód, objeví se na displeji symbol . Pokud byl naprogramován jeden nebo více kódů, zobrazí se na displeji vedle sebe.*

Stisknete-li teď tlačítko SET , ukončíte aktivovanou proceduru a dosud naprogramované kódy zůstanou zachovány.



#### Programování 1. KPVS:

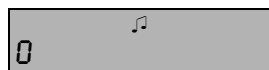
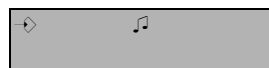


Stiskněte tlačítko REDIAL.



Zadejte jedno- až třímístný kód pro přestup na veřejnou síť (zde např.: 0).

Pokud nemáte v úmyslu zadat další KPVS, stiskněte pro ukončení procedury tlačítko SET.



#### Jen v případě, že chcete naprogramovat 2. a 3. KPVS:

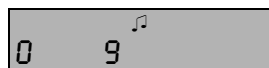
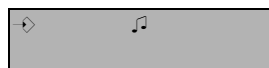


Stiskněte tlačítko REDIAL.

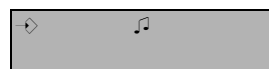


Zadejte 2. KPVS (zde např.: 9).

Pro zadání 3. KPVS postupujte stejně jako při zadávání 2. KPVS.



Stiskněte tlačítko SET.  
Kód(y) pro přestup na veřejnou síť jsou uloženy.



#### Upozornění:

Potřebujete-li zadat více KPVS, musíte tak učinit bezpodmínečně při jediné proceduře.

## Použití v rámci pobočkové ústředny

### Zrušení kódů pro přestup na veřejnou síť

Naprogramované kódy nelze rušit jednotlivě, nýbrž jen jako celek. Postup je stejný jako při programování KPVS, nezadáte však nový KPVS, nýbrž bezprostředně po stisknutí REDIAL stisknete SET.

### Tlačítko zpětného dotazu (RECALL)

Během vnějšího telefonního hovoru můžete provést zpětný dotaz nebo hovor přepojit. Za tím účelem stisknete tlačítko zpětného dotazu (RECALL). Další postup je závislý na Vaší ústředně; řiďte se proto příslušnými pokyny uvedenými v návodu k ústředně.

### Upozornění:

Tlačítko zpětného dotazu (RECALL) má výlučně funkci "flash".

Při provozování telefonu na pobočkové ústředně musíte kromě nastavení správného druhu volby případně také nastavit správný čas pro "flash".

### Nastavení času pro flash

Při dodání je čas flash nastaven na hodnotu 90 ms. Je možné, že pro použití přístroje v rámci Vaší pobočkové ústředny bude nutno čas flash změnit, např. na 300 ms. Řiďte se pokyny uvedenými v návodu k Vaší ústředně nebo si zjistěte předepsané časy pro funkci flash.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko 1.



Stiskněte tlačítko pro opakování volby (REDIAL).



Zadejte 930 pro flash 90 ms.\*  
Zadejte 931 pro flash 120 ms.  
Zadejte 932 pro flash 180 ms.  
Zadejte 933 pro flash 300 ms.  
Zadejte 934 pro flash 600 ms.



\* Při dodání.



Stiskněte tlačítko SET.

*Čas pro flash je uložen.*

## Telefonní záznamník

### Funkce tlačítek

Obsluha telefonního záznamníku přístroje euroset 835 je mimořádně jednoduchá. Operace provádíte pomocí následujících tlačítek

-  Tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku. Při zapnutí uslyšíte text svého "ohlášení" (viz dále).
-  Stiskem tlačítka SET  zahajujete zápis svého ohlášení pomocí , resp. záznam tele-fonního rozhovoru pomocí .
-  Tlačítko pro přehrávání zaznamenaných zpráv:
  - pro přehrání **všech** zpráv stiskněte tlačítko krátce,
  - pro přehrání dosud **nevyslechnutých** zpráv stiskněte tlačítko dlouze.
-  Stop-tlačítko:  
přerušuje přehrávání nebo záznam.
-  Návrat na začátek předchozí zprávy při přehrávání (reprodukcí).
-  Opakování přehrávané zprávy.
-  Posun na přehrávání další zprávy.

### Provozní režimy

Záznamník můžete provozovat ve dvou režimech:

#### Režim se záznamem

V tomto režimu Vám může volající namluvit své sdělení.

#### Režim se vzkazem

V tomto režimu uslyší volající Vaše "ohlášení se vzkazem", ale nemá možnost Vám zanechat zprávu.

Pro každý z možných způsobů připravíte jiný text svého **ohlášení**, z něhož se volající dozví, zda Vám může zanechat zprávu či nikoliv.

Požadovaný režim si zvolíte podle vlastní potřeby a můžete jej kdykoliv snadno změnit.

Při režimu se záznamem příchozích zpráv je celková délka všech záznamů omezena na **14 minut**. Maximální délku jednotlivých zpráv si můžete zvolit sami.

Můžete si také nahrát **rozhovor**, který sami vedete s telefonním partnerem.

Funkce záznamníku můžete ovládat buď přímo ze svého přístroje (lokálně) nebo **dálkovým dotazem** z libovolného telefonu. Pro dálkový dotaz potřebujete případně vysílač pro dálkový dotaz, který je k dispozici jako zvláštní příslušenství.

## Telefonní záznamník

### Upozornění:

Síťový napáječ nechávejte vždy zasunutý v elektrorozvodné síti, protože by se v opačném případě mohla vymazat Vaše ohlášení a zaznamenané zprávy.

Při výpadku sítě zůstanou ohlášení a zaznamenané zprávy zachovány asi po dobu 5 minut. Tato doba by měla být dostatečná např. pro eventuální změnu stanoviště přístroje nebo pro zajištění namluvených ohlášení.

### Možná nastavení

Na svém záznamníku můžete nastavit **šest provozních veličin** tak, aby způsob provozu záznamníku optimálně odpovídal Vaším potřebám.

- Můžete si zvolit **provozní režim**
  - režim se záznamem zpráv volajícího
  - režim s Vaším vzkazem volajícímu (bez možnosti záznamu zpráv volajícího)
- Můžete si zvolit maximální **délku** jednotlivých zaznamenávaných zpráv volajících:  
maximální délka: 30 sekund  
1 minuta  
2 minuty
- Můžete předepsat **počet vyzvánění**, po nichž se připojí telefonní záznamník  
Zapnutí: po 1. vyzvánění  
po 2. vyzvánění  
po 4. vyzvánění  
podle "automatiky"  
  
Při zapnutí "automatice" se záznamník připne:
  - po 2 vyzváněních, jestliže byly zaznamenány nové zprávy,
  - po 4 vyzváněních, jestliže nebyly zaznamenány nové zprávy;máte-li tedy zapnutou "automatiku" a zavoláte na svůj záznamník dálkovým dotazem a uslyšíte 3. vyzvánění, pak víte, že na něj nedošly žádné nové zprávy a můžete zavěsit dříve, než se sestaví spojení.
- Můžete si nastavit **hlasitý příposlech** příchozích zaznamenávaných zpráv.
- Můžete si zvolit **jazyk textů** na displeji:
  - angličtina
  - němčina
  - francouzština
  - španělština
  - portugálština
- Pro dálkový dotaz si **musíte** naprogramovat vlastní 4-místné **heslo**. Toto heslo musí být odlišné od hodnoty "0000". Bez naprogramování hesla není dálkový dotaz možný.

### Tovární nastavení provozních veličin:

- provozní režim: se záznamem
- délka zpráv: 30 sekund
- zapnutí: po 2. vyzvánění
- příposlech: zapnut
- jazyk textů: angličtina
- heslo: 0000

## Telefonní záznamník

### Nastavení provozních veličin

Tovární nastavení provozních veličin (popsaná na str. 20) můžete změnit dále popsáním způsobem.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko 2.  
Na displeji vidíte (zde v angličtině)  
aktuální nastavení režimu.



Ted' si můžete **postupně** prohlížet aktuální nastavení provozních veličin, změnit je a změny uložit (Na str. 40 jsou uvedeny všechny možné texty ve všech nastavitelných jazycích a jejich překlad do češtiny.)

#### Vyhledání veličiny:

Stiskněte tlačítko  tolikrát, až se zobrazí Vámi hledaná veličina. Zobrazí se její aktuální nastavení.

#### Změna veličiny:

Chcete-li některé nastavení změnit, stiskněte tlačítko  tolikrát, až se zobrazí žádaná hodnota.

#### Uložení nového nastavení:

Potvrďte Vámi vybrané nastavení stiskem tlačítka . Pak se zobrazí další veličina a její nastavení.

#### Ukončení:

Po naprogramování všech veličin stiskněte tlačítko SET .

### Zobrazované názvy provozních veličin / Programování hesla

Při továrním nastavení, kdy se názvy provozních veličin a jejich nastavení zobrazují v angličtině (překlad viz na str. 40), vidíte na displeji následující texty.

#### Provozní režim:

režim se záznamem



režim se vzkazem



#### Délka záznamu:

30 sekund



60 sekund



120 sekund



## Telefonní záznamník

### Počet vyzvánění před zapnutím záznamníku:

zapnutí po 1. vyzvánění

 ring 1

zapnutí po 2. vyzvánění

 ring 2

zapnutí po 4. vyzvánění

 ring 4

automatika (viz str. 20)

 ring Auto

### Hlasitý příposlech příchozích zpráv:

příposlech zapnut

 LIStEn ON

příposlech vypnut

 LIStEn OFF

### Jazyk textů na displeji (viz seznam na str. 40):

angličtina

 Country ENg

němčina

 Country DEr

francouzština

 Country FrA

španělština

 Country SPa

portugalština

 Country Por

### Programování hesla:



Zadejte nové 4-místné heslo (např. 0000).  
Každá číslice nahradí jednu čárku na displeji.

 Pin 0000


Zadejte nové heslo ještě jednou.  
Každá zadaná číslice hesla smaže jednu číslici na displeji.

 Pin

Po zadání posledního znaku hesla je heslo uloženo do paměti a programování provozních veličin záznamníku je skončeno.

## Telefonní záznamník

### Akustické signály

Při zacházení s telefonním záznamníkem Vám následující tóny a posloupnosti tónů slouží jako nápověda. (Hustší čárkování v následujícím znázornění tónů znamená vyšší tón)



0,2 s

#### Tón připravenosti



0,2 s



0,5 s



0,2 s

#### Opakovaný tón připravenosti

pro signalizaci počtu zaznamenaných zpráv při dálkovém dotazu.



1 s

#### Tón ukončení



0,2 s 0,2 s 0,2 s 0,2 s

#### Chybový tón



0,2 s 0,5 s

#### Tón potvrzení žádosti

uslyšíte při dálkovém dotazu na svůj záznamník. Tón se při dálkovém zapnutí záznamníku ozve dvakrát za sebou.

V dalším popisu použití záznamníku bude uvedeno, při kterých postupech obsluhy zazní výše uvedené tóny.

### Optické signály

Optické signalizaci slouží LED-indikátor tlačítka pro zapnutí/vypnutí záznamníku. Jeho prostřednictvím získáte následující informace

|                         |                                                                                  |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Indikátor nesvítí:      | záznamník je vypnut.                                                             |
| Indikátor svítí:        | záznamník je zapnut.                                                             |
| Indikátor bliká:        | záznamník je zapnut a jsou na něm zaznamenány nové zprávy (dosud neposlechnuté). |
| Indikátor bliká rychle: | záznamník je zapnut a paměť pro zprávy je plná.                                  |

### Ohlášení pro režim se záznamem

V režimu se záznamem slyší volající vždy Vaše "ohlášení s výzvou", totiž s výzvou k namluvení zprávy. Vaše ohlášení s výzvou musí trvat aspoň 10 sekund a nesmí přesahovat 30 sekund

Pokud je plná paměť nebo v ní zbývá příliš málo místa (na nedostatek místa Vás upozorňuje rychle blikající světelný indikátor), musíte vyslechnout a vymazat zaznamenané zprávy

#### Příklad textu pro "ohlášení s výzvou":

*"Dobrý den, dovolali jste se na záznamník rodiny Petra Nováka. Jsme právě mimo dům. Po zaznění zvukového signálu nám můžete zanechat zprávu délky ... . Udejte laskavě své jméno a telefonní číslo, zavoláme Vás co nejdříve."*

## Telefonní záznamník

### Ohlášení pro režim se vzkazem

Režim se vzkazem použijete v případě, že nechcete, aby Vám volající zanechali zprávu, ale chcete jim něco sdělit.

Maximální délka Vašeho "ohlášení se vzkazem" je 3 minuty.

#### Příklad textu pro "ohlášení se vzkazem":

*"Dobrý den, dovolali jste se na záznamník  
hostince U pošty. Náš hostinec má dnes  
zavírací den. Naše provozní doba je ... .  
Děkujeme za zavolání."*

### Upozornění:

Při namluvení nového ohlášení se předchozí ohlášení automaticky zruší

Svá ohlášení namluvíte prostřednictvím sluchátka.

- Mluvte nahlas a zřetelně.
- Respektujte časové omezení.  
Pomůže Vám při tom displej, na kterém se při záznamu Vašeho ohlášení zobrazuje čas, který Vám ještě zbývá.
- Během řeči nedělejte pauzy delší než 2 sekundy.
- Informujte volající ve svém ohlášení o maximální době, kterou mají pro svou zprávu k dispozici.

Pokud je plná paměť nebo v ní zbývá příliš málo místa (na nedostatek místa Vás upozorňuje rychle blikající světelný indikátor), musíte vyslechnout a vymazat zaznamenané zprávy

## Telefonní záznamník

### Zápis Vašeho "ohlášení s výzvou"

(Vaše "ohlášení s výzvou" uslyší volající, je-li Váš záznamník nastaven do režimu se záznamem)

Při zápisu tohoto ohlášení musí být záznamník **vypnut** (viz str. 27) a přepnut do **režimu se záznamem** (viz str. 21).



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku.

*Ozve se tón připravenosti.*

Namluvte teď hned své ohlášení s výzvou a dodržte délku mezi 10 a 30 sekundami. Pak hned ...



stiskněte tlačítko 5.

*Jako potvrzení, že se Vaše ohlášení zaznamenalo, se ozve tón připravenosti.*

*Pro kontrolu se Vaše ohlášení přehraje.*

*Po přehrání textu ohlášení se ozve tón ukončení.*



LED-signalizace teď trvale svítí. Záznamník je zapnut v režimu se záznamem.



Zavěšte sluchátko.

### Upozornění:

Pokud by se Vám namluvení Vašeho ohlášení hned nepodařilo, uslyšíte chybový tón.

Po namluvení textu vždy zavěšte sluchátko, protože teprve pak se obnoví činnost všech funkcí.

## Telefonní záznamník

### Záznam Vašeho "ohlášení se vzkazem"

(Vaše "ohlášení se vzkazem" uslyší volající, je-li Váš záznamník nastaven do režimu se vzkazem.)

Při zápisu tohoto ohlášení musí být záznamník **vypnut** (viz str. 27) a přepnut do **režimu se vzkazem** (viz str. 21).



Zvedněte sluchátko.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku.

*Ozve se tón připravenosti - dvakrát.*

Namluvte teď hned své ohlášení se vzkazem a dodržte délku mezi 10 sekundami a 3 minutami. Pak hned ....



stiskněte tlačítko 5.

*Jako potvrzení, že se Vaše ohlášení zaznamenalo, se ozve tón připravenosti - dvakrát.*

*Pro kontrolu se Vaše ohlášení přehraje.*

*Po přehrání textu ohlášení se ozve tón ukončení - dvakrát.*



LED-signalizace teď trvale svítí.  
Záznamník je zapnut v režimu se vzkazem.



Zavěšte sluchátko.

### Upozornění:

Pokud by se Vám namluvení Vašeho ohlášení hned nepodařilo, uslyšíte chybový tón. Začněte prostě znovu od začátku.

Po namluvení textu vždy zavěšte sluchátko, protože teprve pak se obnoví činnost všech funkcí.

## Telefonní záznamník

### Kontrolní poslech ohlášení

Své ohlášení si můžete poslechnout jak se zavěšeným, tak i zvednutým sluchátkem. Postupujte takto:

-  Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku.  
*Slyšíte své ohlášení z reproduktoru telefonu.  
(Pokud byste chtěli ohlášení poslouchat ze sluchátka, zvedněte prostě nejdřív sluchátko.)*  
*Pokud nebylo žádné ohlášení uloženo, zazní chybový tón.*
-  Stiskem tlačítka 5 můžete reprodukci svého ohlášení přerušit.

### Smazání ohlášení

Během reprodukce ohlášení (viz výše) můžete ohlášení smazat

-  Stiskněte tlačítko SET.
-  Stiskněte tlačítko 0.  
*Ohlášení je smazáno.  
Slyšíte tón ukončení.  
Záznamník se automaticky vypnul.*

### Vypnutí telefonního záznamníku

Po namluvení nového ohlášení se záznamník **automaticky** zapne a svítí tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku .

-  Stiskněte svítící tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku.  
*LED-signalizace zhasla.  
Telefonní záznamník se vypnul.*

### Upozornění:

Záznamník se automaticky **přepne** z režimu se záznamem na režim se vzkazem v okamžiku, kdy se *naplnila celá paměť* pro záznam zpráv.  
Pokud ale nebylo namluveno ohlášení se vzkazem, záznamník se **vypne**. V tomto případě bliká LED-signalizace po dobu asi 2 sekund a zazní chybový tón.  
Normální telefonní provoz není narušen.

## Telefonní záznamník

### Zapnutí telefonního záznamníku

Telefonní záznamník lze v režimu "se záznamem" zapnout jen v případě, že:

- je k dispozici ještě **dostatečná volná kapacita paměti** pro příchozí zprávy (alespoň 11 sekund).  
Při obsazené paměti rychle bliká světelná signalizace. V tomto případě si nejdříve musíte zaznamenané zprávy poslechnout (viz str. 29) a smazat (viz str. 30).
- namluvili jste si **ohlášení** (viz str. 25).  
Pokud není připraveno žádné ohlášení, uslyšíte chybový tón.



LED-indikátor nesvítí.



Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí záznamníku.

*Na displeji se zobrazí údaj o zbývajícím volném kapacitě paměti a ...  
současně slyšíte z reproduktoru své ohlášení.*

08-235t



LED-indikátor svítí.  
Telefonní záznamník je zapnut.

005t



Stiskem tlačítka 5 můžete přerušit přehrávání Vašeho ohlášení.

### Upozornění:

Záznamník se automaticky **přepne** z režimu se záznamem na režim se vzkazem v okamžiku, kdy se *naplnila celá paměť* pro záznam zpráv. Pokud ale nebylo namluveno ohlášení se vzkazem, záznamník se **vypne**. V tomto případě bliká LED-signalizace po dobu asi 2 sekund a zazní chybový tón. Normální telefonní provoz není narušen.

### Převzetí volání

Kdykoliv během doby, kdy Váš záznamník zapisuje zprávu volajícího, můžete převzít příslušné volání.

Záznamník je v akci  
Symbol pro záznam bliká.

005t



Zvedněte sluchátko.  
Funkce zápisu do záznamníku se přerušila.



Mluvíte s volajícím.

### Upozornění:

Zpráva zaznamenaná před zvednutím sluchátka zůstává v záznamníku zachována.

## Telefonní záznamník

### Poslech došlých zpráv

Následujícím postupem můžete došlé zprávy vyslechnout ze sluchátka nebo z reproduktoru telefonu (buď zvednete sluchátko nebo je necháte zavěšené).

#### Poslech všech zpráv:



Stiskněte **krátce** tlačítko PLAY.  
*Uslyšíte teď postupně všechny došlé zprávy.*

PLAY 03

#### Poslech nových zpráv:



Stiskněte **dlouze** (asi 1 sekundu) tlačítko PLAY.  
*Slyšíte pouze nové (dosud neposlechnuté) zprávy.*

Při poslechu došlých zpráv máte následující možnosti:

#### Opakování poslechu zprávy:

Pokud jste např. při prvním poslechu **nerozuměli části textu:**



Stiskněte tlačítko 2.  
*Příslušná zpráva se zopakuje.*

#### Posun na začátek další zprávy:

Chcete získat přehled o došlých zprávách:



Stiskněte tlačítko 3.  
*Každým stiskem se posouváte na začátek další zprávy.*

PLAY 04

#### Posun na začátek předchozí zprávy:



Stiskněte tlačítko 1.  
*Každým stiskem se posouváte na začátek předchozí zprávy.*

PLAY 02

#### Přerušení poslechu:



Stiskem tlačítka 5 můžete poslech kdykoliv přerušit.

## Telefonní záznamník

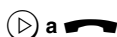
### Smazání všech zpráv

Smazat můžete jen zprávy, které jste si alespoň jednou poslouchali po dobu 2 sekund.



Zvedněte sluchátko.

045t



Stiskněte tlačítko PLAY, držte je stlačené  
a zavěšte sluchátko.  
*Všechny vyslechnuté zprávy jsou smazány.*

005t

### Mazání jednotlivých zpráv



Při poslechu zprávy stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko 0.  
*Zpráva, kterou jste právě poslouchali, je  
smazána.*

ErASE 03

Reprodukuje se další zpráva.

### Záznam telefonního rozhovoru (při hovoru)

Záznamník Vašeho přístroje euroset 835 Vám dává možnost zaznamenat rozhovor, který vedete s telefonním partnerem.



Telefonujete a chcete si rozhovor zaznamenat.



Stiskněte tlačítko SET.



Stiskněte tlačítko PLAY.  
*Slyšíte tón připravenosti.  
Tím je zahájeno nahrávání.  
Na displeji se zobrazuje délka záznamu.*

REC 00-00

### Ukončení nahrávání rozhovoru:



Stiskněte tlačítko 5.  
*Slyšíte tón ukončení.  
Nahrávání se ukončilo.*

### Upozornění:

Informujte svého telefonního partnera, že rozhovor nahráváte!

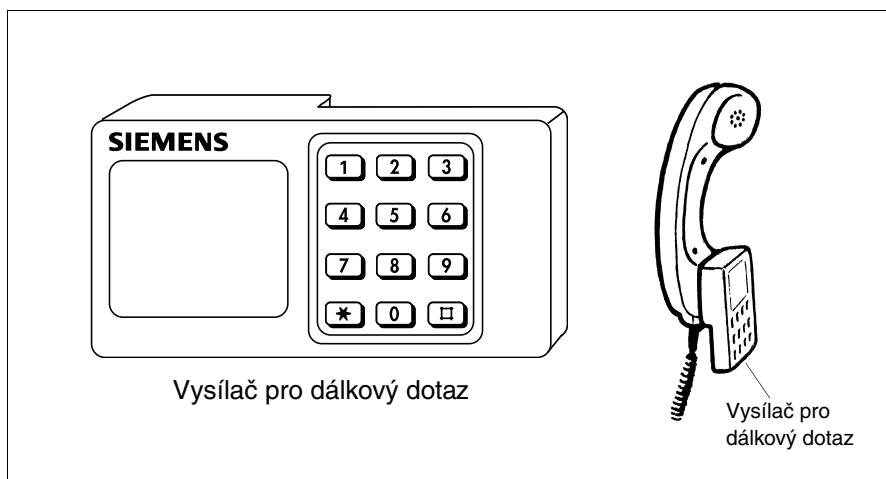
Pro záznam rozhovoru máte k dispozici celou dosud neobsazenou část paměti. Při zaplnění paměti se nahrávání automaticky ukončí; ukončení je signalizováno tónem ukončení a rychlým blikáním světelného indikátoru.

## Dálkový dotaz

### Obecné informace

**Svůj telefonní záznamník můžete z každého telefonu dálkově ovládat a vyslechnout.**

Obvykle budete za tímto účelem potřebovat **vysílač pro dálkový dotaz** (zvláštní příslušenství). Vysílač pro dálkový dotaz nebudete potřebovat, pokud budete dálkový dotaz provádět z telefonu nastaveného nebo přepínatelného na tónovou volbu (viz str. 16) a zároveň je splněna podmínka, že z číselnice tohoto telefonu je možno vysílat další signály tónové volby do sestaveného spojení. V tomto případě můžete záznamník dálkově ovládat prostřednictvím číselnice telefonu.



Pokud musíte použít vysílač pro dálkový dotaz, přiložte jej gumovým prstencem k mikrofonu sluchátka telefonu, z něhož voláte.

Na str. 41/42 najdete Stručný návod k použití dálkového dotazu, který je graficky zpracován do oboustranně potištěných kartiček velikosti 54x86 mm. Vystříhněte si laskavě jednu kartičku a noste ji s sebou pro případ, že budete chtít dálkově ovládat svůj záznamník.

**Dálkovým dotazem můžete provádět následující úkony:**

- poslech došlých zpráv
- mazání došlých zpráv
- namluvení zprávy
- změna provozního režimu záznamníku
- zapnutí/vypnutí záznamníku
- namluvení "ohlášení"
- smazání "ohlášení"

**Základní informace pro použití dálkového dotazu:**

- Musíte si naprogramovat heslo (viz str. 22), abyste zabránili zneužití dálkového dotazu na Váš záznamník. Bez hesla není dálkový dotaz možný.
- Dálkový dotaz můžete znemožnit tím, že naprogramujete heslo "0000".
- Všechny funkce můžete přerušit tlačítkem s číslicí 5.
- Také při přechodu od jedné funkce k jiné je vhodné stisknout tlačítko 5.
- Pokud jste si naprogramovali záznamník na "automatiku", vezměte v úvahu obsah vysvětlujícího textu k bodu 3 na str. 20.

## Dálkový dotaz

### Zapnutí dálkového dotazu



Volte telefonní číslo svého přístroje euroset 835.

*Po naprogramovaném počtu vyzvánění se zapne záznamník.  
Slyšíte své ohlášení.*

(Pokud netelefonujete z telefonu s tónovou volbou, přiložte vysílač pro dálkový dotaz k mikrofonu telefonu.)



Po vyslechnutí ohlášení zadejte své **heslo**.

*Záznamník Vám potvrdí **tónem připravenosti**, že rozpoznal heslo.*

*Záznamník vyše **tolik tónů připravenosti**, **kolik zpráv** je zaznamenáno.*

*Teď máte 8 sekund na to, abyste vyvolali některou z následujících funkcí:*

- poslech došlých zpráv
- smazání došlých zpráv
- namluvení zprávy
- změna provozního režimu záznamníku
- zapnutí/vypnutí záznamníku
- namluvení "ohlášení"
- smazání "ohlášení"

*Pokud včas ne zvolíte některou funkci, uslyšíte "tón potvrzení žádosti" (viz str. 23 - Akustické signály). Pak máte znovu 8 sekund pro vyvolání některé z uvedených funkcí.*

### Upozornění:

Před vyvoláním kterékoli z funkcí, které budou dále popsány, musíte vždy nejdříve navázat spojení - jak bylo shora popsáno - a tím se dostat do "**stavu dálkového dotazu**", kdy Váš záznamník rozpoznal Vaše heslo.

Pokud záznamník Vaše heslo nerozpoznal, ozve se chybový tón. V tom případě musíte **heslo zadat znovu**, a to nejpozději do 10 sekund po zaznění chybového tónu.

Pokud po 3 pokusech o zadání hesla záznamník toto heslo nerozpoznal, je další pokus o zadání správného hesla možný jen po nové volbě telefonního čísla záznamníku

## Dálkový dotaz

### Poslech došlých zpráv

Jste ve stavu dálkového dotazu (tj.: zavolali jste na svůj záznamník, zadali heslo a slyšíte tón připravenosti - viz str. 32). Z počtu tónů připravenosti po zapnutí dálkového dotazu víte, kolik zpráv je pro Vás zaznamenáno.

#### Poslech všech zpráv:

**2**

Stiskněte tlačítko 2.  
*Slyšíte postupně **všechny** zaznamenané zprávy.*

#### Poslech nových zpráv:

**\***

Stiskněte tlačítko s hvězdičkou.  
*Slyšíte jen **nové** (dosud neposlechnuté) zprávy.*

Při poslechu došlých zpráv máte následující možnosti:

#### Opakování poslechu zprávy:

Pokud jste např. při prvním poslechu nerozuměli části textu:

**2**

Stiskněte tlačítko 2.  
*Příslušná zpráva se zopakuje.*

#### Posun na začátek další zprávy:

Chcete získat přehled o došlých zprávách:

**3**

Stiskněte tlačítko 3.  
*Každým stiskem se posouváte na začátek další zprávy.*

#### Posun na začátek předchozí zprávy:

**1**

Stiskněte tlačítko 1.  
*Každým stiskem se posouváte na začátek předchozí zprávy.*

### Upozornění:

Doba poslechu je omezena na 3 minuty. Po uplynutí této doby uslyšíte tón potvrzení žádosti. Nejpozději do 8 sekund nyní můžete stisknout tlačítko **2** pro **pokračování** v poslechu.

### Poslech ohlášení

Svá ohlášení (ohlášení s výzvou pro režim se záznamem, a ohlášení se vzkazem pro režim bez záznamu) si můžete dálkovým dotazem poslechnout a v případě potřeby také změnit.

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str. 32) a slyšíte tón připravenosti.

**7**

Stiskněte tlačítko 7.  
*Slyšíte své ohlášení pro režim, na nějž je Váš záznamník nastaven.*

*Pokud jste si žádné ohlášení na svém záznamníku neuložili, slyšíte chybový tón. V tom případě si můžete příslušné ohlášení namluvit způsobem, který bude dále popsán.*

## Dálkový dotaz

### Záznam Vašeho "ohlášení s výzvou"

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str.32) a slyšíte tón připravenosti.

Připravte si znění textu, který bude vhodný jako výzva volajícího k namluvení zprávy do záznamníku. Zkontrolujte si, že záznamník je nastaven do režimu se záznamem, což zjistíte podle tónu připravenosti:

- 1 tón připravenosti: režim se záznamem
- 2 tóny připravenosti: režim se vzkazem

**6**

Stiskněte tlačítko 6.

**7**

Stiskněte tlačítko 7.

*Slyšíte **jeden** tón připravenosti.*

Ihned namluvte své ohlášení a dodržte délku mezi 10 a 30 sekundami.

**5**

Pak hned stiskněte tlačítko 5.

*Znovu slyšíte jeden tón připravenosti. Pak se pro kontrolu Vaše ohlášení přehraje.*

*Po přehrání textu ohlášení se ozve tón ukončení.*

*Záznamník je zapnut v režimu se záznamem.*

### Upozornění:

Při špatné kvalitě telefonního spojení může Váš záznamník euroset 835 odmítnout příjem ohlášení, protože je příliš tiché. V tom případě uslyšíte po namluvení svého ohlášení chybový tón a musíte s opakováním záznamu začít do 8 sekund, neboť se jinak zruší spojení

### Namluvení zprávy

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str.32) a slyšíte tón připravenosti.

Následující funkcí můžete namluvit zprávu do svého záznamníku

**6**

Stiskněte tlačítko 6.

**2**

Stiskněte tlačítko 2.

*Slyšíte tón připravenosti.*

Namluvte teď svou zprávu.

**5**

Stiskem tlačítka 5 funkci přerušíte, resp. ukončíte.

## Dálkový dotaz

### Záznam Vašeho "ohlášení se vzkazem"

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str. 32) a slyšíte tón připravenosti.

Připravte si znění textu, který chcete sdělit volajícím; volající nebudou mít možnost Vám zanechat zprávu. Zkontrolujte si, že záznamník je nastaven do režimu se vzkazem (tj. bez záznamu), což zjistíte podle tónu připravenosti:

- 1 tón připravenosti: režim se záznamem
- 2 tóny připravenosti: režim se vzkazem

**6**

Stiskněte tlačítko 6.

**7**

Stiskněte tlačítko 7.

*Slyšíte **dvakrát** tón připravenosti.*

Namluvte teď hned své ohlášení se vzkazem (max. délka je 1 minuta a 25 sek.)

**5**

a stiskněte tlačítko 5 pro ukončení.

*Znovu se ozve tón připravenosti - dvakrát.*

*Uložené ohlášení se pro kontrolu přehraje.*

*Po přehrání textu ohlášení se ozve tón ukončení.*

### Upozornění:

Při špatné kvalitě telefonního spojení může Váš záznamník euroset 835 odmítnout příjem ohlášení, protože je příliš tiché. V tom případě uslyšíte po namluvení svého ohlášení chybový tón a musíte s opakováním záznamu začít do 8 sekund, neboť se jinak zruší spojení

### Dálkové zapnutí záznamníku

Pokud jste zapomněli zapnout svůj telefonní záznamník, můžete tak učinit i dálkově

Zavolejte na své telefonní číslo. Asi po 50 sekundách se záznamník připojí k telefonní lince.

Uslyšíte dvakrát tón potvrzení žádosti.



Zadejte své heslo.

*Pro kontrolu uslyšíte ohlášení uložené ve Vašem záznamníku.*

*Váš záznamník je teď zapnut.*

### Upozornění:

Pokud na Vašem záznamníku nebylo namluveno ohlášení pro nastavený režim, uslyšíte tón ukončení.

V tom případě namluvte příslušný typ ohlášení podle návodu na str. 34 a 35.

Váš záznamník pak bude zapnut.

## Dálkový dotaz

### Dálkové vypnutí záznamníku

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str. 32) a slyšíte tón připravenosti.

**8**

Stiskněte tlačítko 8.  
*Slyšíte tón ukončení.  
Váš záznamník se vypnul.*

#### Upozornění:

Opětovným stiskem tlačítka 8 můžete záznamník znovu zapnout.

### Změna provozního režimu

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str. 32) a slyšíte tón připravenosti.

**9**

Stiskněte tlačítko 9.  
*Ozve se tón připravenosti **dvakrát**, pokud je nastaven **režim se vzkazem**  
nebo  
**jednou**, je-li nastaven **režim se záznamem**.  
*Slyšíte příslušné ohlášení.**

#### Upozornění:

Pokud na Vašem záznamníku nebylo namluveno ohlášení, slyšíte chybový tón. Provozní režim se přesto změnil. Můžete teď namluvit příslušné ohlášení (viz str. 34, resp. 35).

### Mazání zaznamenaných zpráv

Můžete mazat jen ty zprávy, které jste si alespoň jednou poslechli.

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str. 32) a zprávy, které chcete smazat, jste si poslechli.

**0**

Stiskněte tlačítko 0.

**2**

Stiskněte tlačítko 2.  
*Vymazaly se všechny vyslechnuté zprávy.  
Tón ukončení potvrdí, že se vymazání provedlo.*

### Mazání ohlášení

Jste ve stavu dálkového dotazu (viz str. 32) a slyšíte tón připravenosti.

**0**

Stiskněte tlačítko 0.

**7**

Stiskněte tlačítko 7.  
*Ohlášení je smazáno,  
což je potvrzeno zazněním tónu ukončení.  
Telefonní záznamník se vypnul.*

## Důležité pokyny pro uživatele

### Dojde-li na Vašem přístroji k závadě

Ne každá porucha ve funkci Vašeho přístroje nutně znamená závadu.  
V některých případech můžete ušetřit čas a peníze, rozpoznáte-li a odstraníte poruchu sami.

**Po zvednutí sluchátka neslyšíte oznamovací tón:**

Je přípojná šňůra u telefonu a v telefonní zásuvce správně zasunuta?

**Slyšíte oznamovací tón, ale nelze volit:**

Připojení je v pořádku.

Je nutno správně nastavit druh volby (viz str. 7).

**Telefon nevyzvání:**

Není vyzvánění vypnuto? Nastavte hlasitost vyzvánění

**Nelze zapnout reproduktor:**

Je správně zasunut síťový napáječ?

**Nefunguje telefonní záznamník:**

Je správně zasunut síťový napáječ?

**Přístroj nereaguje na stisk tlačítek:**

Zavěšte sluchátko a zase je zvedněte!

Pokud se nedostaví žádná změna, **krátce** vytáhněte a zase zasuňte síťový napáječ!

*Jen v pobočkových systémech:*

**Při volbě čísla z paměti (zkrácenou volbou, opakováním volby) nedochází k žádnému, nebo nesprávnému spojení:**

Naprogramujte si kód pro přestup na veřejnou síť!

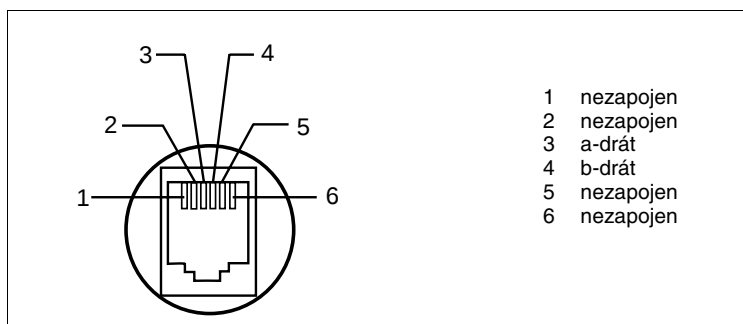
### Zvláštní příslušenství

- Vysílač pro dálkový dotaz (možno objednat zvlášť)

## Technické údaje

### Kontakty v zásuvce pro přípojnou šňůru

Zapojení kontaktů v zásuvce pro připojení šňůry na spodní části telefonního přístroje



## Stručný návod: telefon, telefonní záznamník

### Telefon

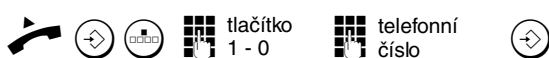
Volba se zavěšeným sluchátkem (str. 13)



Volba tlačítkem zkrácené volby (MEM) (str. 14)



Uložení čísel pro zkrácenou volbu (str. 11)

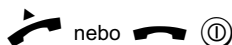


Hlasitý příposlech (str. 15)



### Telefonní záznamník

Zapnutí/vypnutí záznamníku (str. 27)



Kontrolní poslech ohlášení (str. 27)



Namluvení ohlášení odpovídajícího nastavenému provoznímu režimu (str. 25)



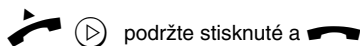
Poslech všech došlých zpráv (str. 29)



Poslech nových došlých zpráv (str. 29)



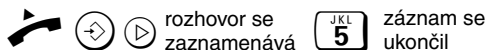
Smazání všech vyslechnutých zpráv (str. 30)



Mazání jednotlivých zpráv při jejich poslechu (str. 30)



Záznam telefonního rozhovoru (při hovoru) (str. 30)



### Přehled displejových textů pro funkci záznamníku

Jednou z provozních veličin funkce záznamníku (viz "Nastavení provozních veličin" na str. 21) je jazyk textů, které se objevují na displeji. Můžete si nastavit jeden z těchto jazyků:

- angličtina
- němčina
- francouzština
- španělština
- portugalština

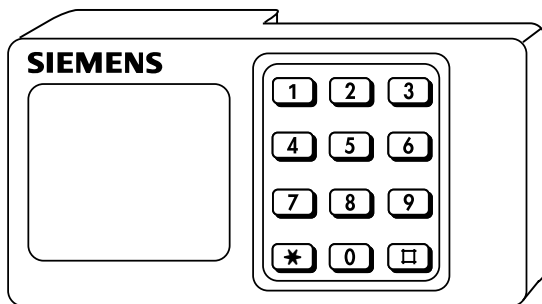
### Seznam displejových textů v jednotlivých jazycích

| angličtina | němčina | francouzština | španělština | portugalština |
|------------|---------|---------------|-------------|---------------|
| St         | RU      | RE            | CR          | CS            |
| Ro         | HI      | RS            | SR          | SB            |
| On         | Ein     | oui           | On          | LIG           |
| OFF        | AUS     | non           | OFF         | dES           |
|            |         | ILL           | IL          | ILIN          |
| PLAY       | ABHÖREN | EcouTE        | reProd      | reProd        |
| REC        | AUFN    | Enr           | GrAb        | GrAU          |
| ERASE      | LOESCHE | EFFACER       | borrAR      | APAGAR        |
| Mode       | Modus   | Fonct ion     | Modo        | Modo          |
| LEN        | LAENGE  | LONGUEUR      | dur         | dur           |
| ring       | ruFE    | Sonner        | CANPARR     | toques        |
| Country    | Land    | LANGUE        | Idioma      | Idioma        |
| LIStEN     | HÖREN   | EcouTE        | ESCUCHAR    | EScUTAR       |

| angličtina | význam v češtině                     |
|------------|--------------------------------------|
| St         | režim se záznamem                    |
| Ro         | režim se vzkazem                     |
| On         | zapnuto                              |
| OFF        | vypnuto                              |
|            |                                      |
| PLAY       | poslech (přehrávání)                 |
| REC        | záznam (zápis) do paměti             |
| ERASE      | mazání                               |
| Mode       | režim                                |
| LEN        | délka (záznamu v sekundách)          |
| ring       | vyzvánění                            |
| Country    | jazyk                                |
| LIStEN     | hlasitý příposlech (zapnout/vypnout) |

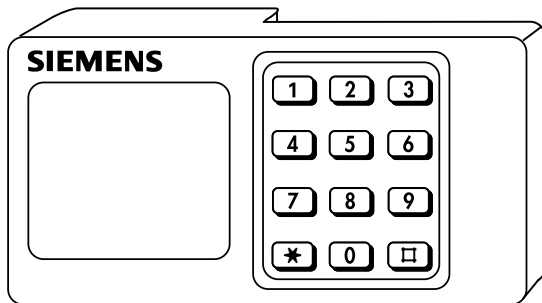
## Stručný návod k použití - dálkový dotaz

Vystříhnete si kartičku (na tomto listu je k dispozici 4x) a noste ji s sebou. Bude Vám prospěšná na cestách, až se budete chtít spojit se svým telefonním záznamníkem.



### Zapnutí dálkového dotazu

volte své telefonní číslo, zadejte své heslo



### Zapnutí dálkového dotazu

volte své telefonní číslo, zadejte své heslo

**Poslech**

|                                                |                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>1. Zaznamenané zprávy</b>                   | <b>2. Ohlášení:</b>                                |
| Všechny: <input type="button" value="2"/>      | Opakovat: <input type="button" value="2"/>         |
| Nové: <input type="button" value="3"/>         | Předchozí zpráva: <input type="button" value="1"/> |
| Další zpráva: <input type="button" value="3"/> |                                                    |

### Záznam

#### Ohlášení:

a) "s výzvou" k zanechání zprávy   text max. 30 sek., pak       b) "se vzkazem" (bez možnosti zanechání zprávy)   text max. 85 sek., pak

Zpráva:   text max. 60 sek., pak

### Mazání

### Změna provozního režimu

Zaznamenané zprávy:

Ohlášení:

### Zapnutí/vypnutí záznamníku

### Ukončení funkcí

Zap.: nechte vyzvánět 50 s., pak heslo. Vyp.:

### Poslech

#### 1. Zaznamenané zprávy

Všechny:

Nové:

Další zpráva:

Opakovat:

Předchozí zpráva:

#### 2. Ohlášení:

### Záznam

#### Ohlášení:

a) "s výzvou" k zanechání zprávy   text max. 30 sek., pak       b) "se vzkazem" (bez možnosti zanechání zprávy)   text max. 85 sek., pak

Zpráva:   text max. 60 sek., pak

### Mazání

### Změna provozního režimu

Zaznamenané zprávy:

Ohlášení:

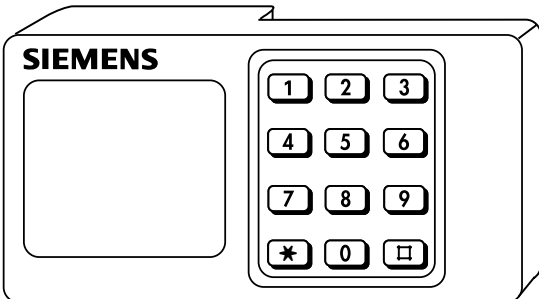
### Zapnutí/vypnutí záznamníku

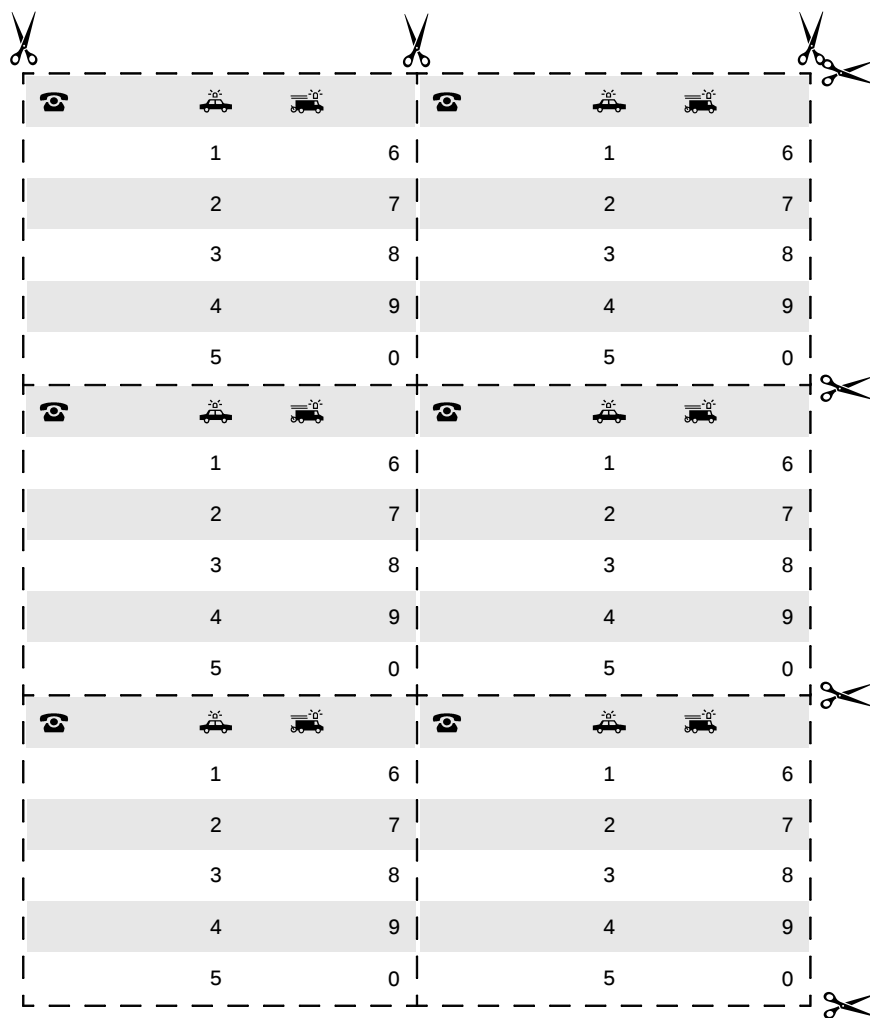
### Ukončení funkcí

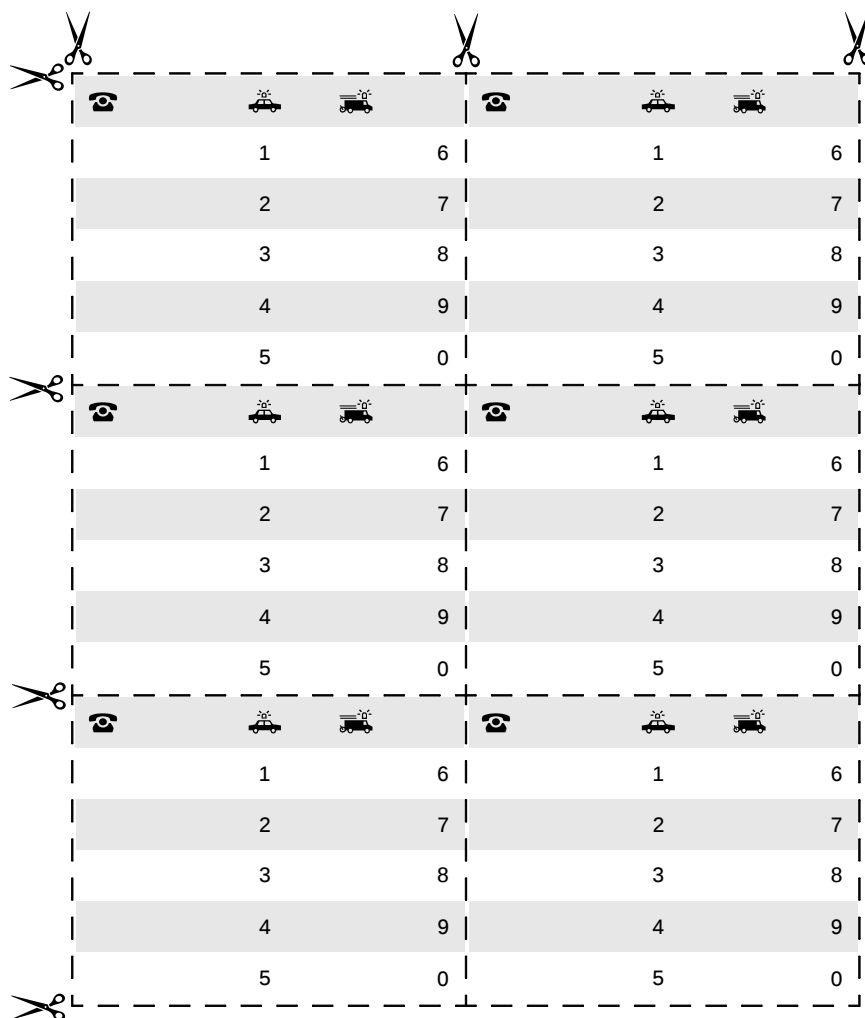
Zap.: nechte vyzvánět 50 s., pak heslo. Vyp.:

## Stručný návod k použití - dálkový dotaz

Vystřihněte si kartičku a noste ji s sebou.  
Bude Vám prospěšná na cestách, až se budete chtít spojit se svým telefonním záznamníkem.

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                              | <p><b>Poslech</b></p> <p>1. <b>Zaznamenané zprávy</b><br/> Všechny: <b>2</b><br/> Nové: <b>*</b><br/> Další zpráva: <b>3</b></p> <p>Opakovat: <b>2</b><br/> Předchozí zpráva: <b>1</b></p> <p>2. <b>Ohlášení:</b><br/> <b>7</b></p> <p><b>Záznam</b></p> <p><b>Ohlášení:</b><br/> a) "s výzvou" k zanechání zprávy <b>6 7</b> text max. 30 sek., pak <b>5</b><br/> b) "se vzkazem" (bez možnosti zanechání zprávy) <b>6 7</b> text max. 85 sek., pak <b>5</b></p> <p><b>Zpráva:</b> <b>6 2</b> text max. 60 sek., pak <b>5</b></p> <p><b>Mazání</b> <span style="float: right;"><b>Změna provozního režimu</b></span></p> <p>Zaznamenané zprávy: <b>0 2</b> <span style="float: right;"><b>9</b></span><br/> Ohlášení: <b>0 7</b></p> <p><b>Zapnutí/vypnutí záznamníku</b> <span style="float: right;"><b>Ukončení funkcí</b></span></p> <p><b>Zap.:</b> nechte vyzvánět 50 s., pak <b>heslo. Vyp.:</b> <b>8</b> <span style="float: right;"><b>5</b></span></p> |
| <p><b>Zapnutí dálkového dotazu</b></p> <p> volte své telefonní číslo,  zadejte své heslo</p> | <p><b>Poslech</b></p> <p>1. <b>Zaznamenané zprávy</b><br/> Všechny: <b>2</b><br/> Nové: <b>*</b><br/> Další zpráva: <b>3</b></p> <p>Opakovat: <b>2</b><br/> Předchozí zpráva: <b>1</b></p> <p>2. <b>Ohlášení:</b><br/> <b>7</b></p> <p><b>Záznam</b></p> <p><b>Ohlášení:</b><br/> a) "s výzvou" k zanechání zprávy <b>6 7</b> text max. 30 sek., pak <b>5</b><br/> b) "se vzkazem" (bez možnosti zanechání zprávy) <b>6 7</b> text max. 85 sek., pak <b>5</b></p> <p><b>Zpráva:</b> <b>6 2</b> text max. 60 sek., pak <b>5</b></p> <p><b>Mazání</b> <span style="float: right;"><b>Změna provozního režimu</b></span></p> <p>Zaznamenané zprávy: <b>0 2</b> <span style="float: right;"><b>9</b></span><br/> Ohlášení: <b>0 7</b></p> <p><b>Zapnutí/vypnutí záznamníku</b> <span style="float: right;"><b>Ukončení funkcí</b></span></p> <p><b>Zap.:</b> nechte vyzvánět 50 s., pak <b>heslo. Vyp.:</b> <b>8</b> <span style="float: right;"><b>5</b></span></p> |





Servisní dispečink pro ČR:

Siemens komunikační systémy s.r.o.  
Římská 4, 120 00 Praha 2  
tel.: (02) 24 199 261, (02) 24 22 84 85  
fax: (02) 26 60 60

Siemens komunikační systémy s.r.o.  
Římská 4, 120 00 Praha 2  
tel.: (02) 24 199 199  
fax: (02) 24 23 11 88  
E-mail: [sks@siemens-sks.cz](mailto:sks@siemens-sks.cz)  
Internet <http://www.siemens-sks.cz>

**Pobočky:**

616 00 **Brno**, Technologický park, Technická 15, tel.: (05) 4119 1214, fax: (05) 4119 1215  
702 00 **Ostrava 2**, ul. 28. října 119, tel.: (069) 661 21 70, fax: (069) 662 4155  
530 02 **Pardubice**, Masarykovo nám. 1484, tel.: (040) 6714 310, fax: (040) 6535 045  
301 56 **Plzeň**, Klášterní ul. 25, tel.: (019) 724 24 34, telefax: (019) 74 462 57

Objednací číslo:  
A30350-X103-X20-1-2D19

Vytištěno v České republice.  
0398 3.5

© Siemens AG 1996. Všechna práva vyhrazena.  
Technické změny jsou vyhrazeny.